



*Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca*  
*Ufficio Scolastico Regionale per la Calabria*  
*Direzione Generale*  
*Ufficio III*

**Ai Dirigenti Scolastici**  
**delle scuole di ogni ordine e grado della Calabria**  
**LORO SEDI**

**E.p.c. Ai Dirigenti e ai Coordinatori degli AA.TT.PP.**  
**della Regione Calabria**  
**LORO SEDI**

**Al sito web**

**Oggetto: Richiesta assegnazione di assistenti di lingua straniera per l'anno scolastico 2015/2016 - Nota MIUR prot. n. 1532 del 23 febbraio 2015. Scadenza invio candidatura USR 18 marzo 2015.**

Si segnala che la Direzione Generale per gli Affari Internazionali del MIUR, con la nota prot. n. 1532 del 23 febbraio 2015 ha messo a disposizione di un numero limitato di scuole n. 220 posti di assistenti di lingua che affiancheranno i docenti di lingua nell'anno scolastico 2015/16; in particolare alla Calabria verranno assegnati n. 8 assistenti, così suddivisi:

- N. 4 assistenti di lingua francese
- N. 3 assistenti di lingua inglese
- N. 0 assistenti di lingua tedesca
- N. 1 assistenti di lingua spagnola

Gli assistenti di lingua sono generalmente dei giovani, neolaureati o studenti universitari con una sufficiente conoscenza dell'italiano, selezionati nel Paese di provenienza per partecipare ad un programma di "scambio" che prevede un analogo impegno dell'Italia nei confronti dei Paesi aderenti agli Accordi.

L'attività dell'assistente consiste in un affiancamento del docente di lingua durante le lezioni, per un impegno settimanale di 12 ore.

Condizione di ammissibilità dell'istituto scolastico è che siano previste **"almeno" 24 ore settimanali di insegnamento curricolare della lingua** per cui si chiede l'assistente, distribuite su un minimo di 2 cattedre (unica eccezione è l'assegnazione condivisa per il cui caso si rinvia all'omonima sezione). L'assistente potrà collaborare con un massimo di quattro docenti di lingua.

Gli istituti scolastici interessati, dopo aver preso visione della nota del MIUR sopra citata (che si allega alla presente) e in particolare degli aspetti finanziari e organizzativi, dovranno inviare a questo Ufficio la domanda di candidatura entro e non oltre il **18 marzo 2015** mediante la registrazione sull'apposito Format on-line al seguente link : [https://docs.google.com/forms/d/11dJD-bBxjXswad5YnRJt3ftCnQoCcYgAF3GiLl8-0v8/viewform?c=0&w=1&usp=mail\\_form\\_link](https://docs.google.com/forms/d/11dJD-bBxjXswad5YnRJt3ftCnQoCcYgAF3GiLl8-0v8/viewform?c=0&w=1&usp=mail_form_link) (cliccare con il tasto destro del mouse e poi sulla voce: "apri collegamento ipertestuale").

Il responsabile dell'istruttoria: Daniela Colosimo [daniela.colosimo@istruzione.it](mailto:daniela.colosimo@istruzione.it) 0961734498



Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca  
Ufficio Scolastico Regionale per la Calabria  
Ufficio III

Oltre alla suddetta registrazione la scuola provvederà a trasmettere all'indirizzo e-mail: [daniela.colosimo@istruzione.it](mailto:daniela.colosimo@istruzione.it) una richiesta col medesimo numero di protocollo dell'istanza on line, corredata dal timbro e firma del Dirigente Scolastico.

### **Le scuole verranno segnalate, dall'USR Calabria al MIUR, sulla base dei seguenti criteri:**

- sperimentazione e/o avvio di moduli CLIL nella lingua straniera per la quale si richiede l'assistente (nel modulo on-line compilato dalla scuola andrà specificata la materia oggetto del CLIL, ad esempio STORIA ovvero SCIENZE);
- presenza di sezioni ad opzione internazionale nella lingua per la quale si richiede l'assistente;
- inclusione dell'istituto fra quelli ammessi a partecipare al progetto "ESABAC" (rilascio del doppio diploma italiano e francese) di cui al DM 91/2010;
- eventuale assenza di conversatori (nelle sole sezioni interessate all'assegnazione dell'assistente);
- inclusione dell'istituto scolastico nella rete di scuole PASCH e DFD (cfr. allegato I);
- altre iniziative o progetti in atto relativi alla lingua per la quale si richiede l'assistente;
- presenza della lingua straniera nel POF come materia extracurricolare;
- numero di ore di insegnamento della lingua straniera per la quale SI richiede l'assistente;
- prossimità delle scuole richiedenti alle sedi Universitarie;
- presenza di collegamenti alla rete di trasporto pubblico;
- servizi aggiuntivi offerti dalla scuola all'assistente (alloggio, mensa ecc.)

### **Presentazione delle richieste da parte delle istituzioni scolastiche selezionate (modulo on-line)**

Gli istituti scolastici individuati dallo scrivente Ufficio, compresi quelli riservisti a cui verrà data tempestiva comunicazione, dovranno accreditarsi compilando il modulo di partecipazione online disponibile sul sito intranet area tematica "Assistenti di lingua" entro il 3 aprile 2015, secondo le modalità di seguito riportate.

Il modulo on-line prevede un suo "numero di compilazione" ma anche che sia inserito il numero di protocollo della scuola; questo può essere fatto anche successivamente all'invio dei dati. Fino alla scadenza dei termini è possibile richiamare il modulo per apportare delle modifiche; dopo l'invio on-line il sistema consentirà la stampa dello stesso, in modo che possa essere sottoscritto dal dirigente scolastico. Questa versione cartacea della richiesta sarà conservata dalla scuola per eventuali ulteriori controlli e, qualora richiesta, dovrà essere inviata alla Direzione Generale per gli Ordinamenti Scolastici e la Valutazione del Sistema Nazionale di Istruzione.



Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca  
Ufficio Scolastico Regionale per la Calabria  
Ufficio III

Per motivi di organizzazione e di gestione della procedura di individuazione delle scuole assegnatarie non saranno prese in considerazione richieste presentate con modalità diverse da quella sopra indicata.

Successivamente alla chiusura del termine di presentazione delle richieste, ogni significativa variazione rispetto a quanto indicato nel modulo dovrà essere tempestivamente comunicata alla Direzione Generale per gli ordinamenti scolastici all' indirizzo e-mail: [assistenti.linguescuole@istruzione.it](mailto:assistenti.linguescuole@istruzione.it)

Delle variazioni apportate sarà tenuto informato l'ufficio III di questo USR ( [usrcalabriauff3@istruzione.it](mailto:usrcalabriauff3@istruzione.it))

**Agli istituti che non provvederanno ad accreditarsi sul sistema on-line non sarà possibile attribuire l'assistente, sebbene indicati come assegnatari dall'Ufficio scrivente.**

### **Assegnazione condivisa**

Qualora un istituto non raggiunga il minimo delle 24 ore settimanali previste per la lingua di interesse può ricevere l'assistente in assegnazione condivisa con un altro istituto, purché quest'ultimo sia vicino fisicamente (raggiungibile a piedi o facilmente con mezzi pubblici). In tal caso, **entrambi gli istituti** dovranno compilare il modulo di richiesta on-line, ciascuno indicando nell'apposita sezione i dati relativi all'istituto partner (codice meccanografico dell'istituto di riferimento e nome del dirigente scolastico). Al riguardo si precisa che l'accreditamento on line di uno solo dei due Istituti richiedenti comporta l'esclusione dalla procedura di entrambe le scuole, tranne nel caso in cui l'istituto scolastico che ha inserito i propri dati possieda autonomamente i requisiti per la candidatura (almeno 24 ore settimanali di insegnamento della lingua straniera d'interesse).

L'attività dell'assistente è comunque di 12 ore settimanali e tale rimane anche qualora si tratti di assegnazione condivisa; in questo caso la ripartizione delle ore deve essere concordata fra i dirigenti scolastici coinvolti. Al momento della presentazione della domanda dovrà essere indicato quale dei due istituti fungerà da "istituto erogante", cioè quello che riceverà i fondi per il compenso dell'assistente.

### **Compenso dell'assistente**

All'assistente di lingua straniera viene corrisposto unicamente un compenso mensile, quale contributo economico per la sua permanenza in Italia. Tale compenso, assimilabile ad una borsa di studio, ammonta ad euro 850 mensili netti. **IL MIUR provvederà ad erogare il finanziamento direttamente agli Istituti scolastici assegnatari** in linea di massima in due soluzioni per consentire l'erogazione dei compensi entro il giorno 5 del mese successivo a quello in cui è stata prestata l'attività.

### **Assistenza sanitaria**

Si fa riferimento alle norme introdotte dal D. lgs . 6 febbraio 2007, n. 30 “Attuazione della direttiva 2004/38/CE relativa al diritto dei cittadini dell’Unione e dei loro familiari di circolare e di soggiornare liberamente nel territorio degli Stati membri” (GU n. 72 del 27 Marzo 2007), modificato ed integrato dal D.lgs. 28 febbraio 2008, n. 32, interessano sotto diversi profili gli assistenti di lingua straniera provenienti dai paesi dell’Unione Europea.

In primo luogo si dispone che “I cittadini dell’Unione hanno il diritto di soggiornare nel territorio nazionale per un periodo non superiore a tre mesi senza alcuna condizione o formalità, salvo il possesso di un documento d’identità valido per l’espatrio secondo la legislazione dello Stato di cui hanno la cittadinanza”.

Pertanto, in base alla nuova normativa, l’assistente di lingua straniera cittadino comunitario non deve più munirsi del permesso di soggiorno, ma, trascorsi tre mesi, dovrà avere l’iscrizione anagrafica presso il Comune di temporaneo domicilio, come previsto dal medesimo decreto, secondo il quale il cittadino dell’Unione ha il diritto di soggiornare per oltre tre mesi se “dispone per se stesso e per i propri familiari di risorse economiche sufficienti, per non diventare un onere a carico dell’assistenza sociale dello Stato durante il periodo di soggiorno, e di un’assicurazione sanitaria o di altro titolo idoneo comunque denominato che copra tutti i rischi nel territorio nazionale”.

Alla luce di ciò si richiede alla scuola, come contributo per l’assegnazione dell’assistente di lingua la sottoscrizione della assicurazione sanitaria (costo dai 400 ai 1000 euro) o il rimborso della stessa all’assistente che ne fosse già dotato.

### **Impegni della scuola assegnataria dell’assistente di lingua**

Con la presentazione della domanda la scuola si impegna a:

- offrire all’assistente tutte le informazioni e l’appoggio necessario per l’espletamento delle pratiche di carattere amministrativo connesse con la presenza di cittadini comunitari sul territorio nazionale previsti dal D.lgs 30/2007 (comune, prefettura o commissariato di polizia, ASL ecc.)- in particolare fornirà all’assistente, prima del suo arrivo, le indicazioni dei documenti necessari per l’iscrizione anagrafica.
- aiutare l’assistente nella ricerca di un alloggio adeguato e conveniente;
- stipulare una polizza assicurativa** che offra una adeguata copertura per le spese sanitarie dell’assistente e una per gli infortuni per il periodo di permanenza in Italia.
- nel caso in cui motivi sopraggiunti alla richiesta impediscano l’utilizzazione dell’assistente per il numero complessivo delle 12 ore settimanali, il dirigente scolastico dovrà darne tempestiva comunicazione alla Direzione Generale per gli ordinamenti scolastici e la valutazione del sistema nazionale di istruzione del MIUR.

Con la lettera d’incarico, inoltre, si provvederà ad informare gli assistenti circa gli eventuali benefit messi a disposizione da parte dell’istituto scolastico così come precisato nel modulo di candidatura on line.

Al termine dell’attività il dirigente scolastico dovrà rilasciare all’assistente un attestato con l’indicazione della data d’inizio e fine dell’attività, nonché degli eventuali periodi di assenza e inviare alla Direzione Generale su indicata del MIUR una relazione sull’attività svolta dall’assistente.



*Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca  
Ufficio Scolastico Regionale per la Calabria  
Ufficio III*

Si evidenzia, infine, che ogni eventuale comunicazione in materia di assistenti di lingua straniera in Italia sarà inviata agli Istituti presso la casella di posta elettronica istituzionale attribuita a suo tempo da questo Ministero (codice meccanografico dell'istituto@istruzione.it) ovvero, a quella indicata in sostituzione nel modulo di richiesta.

Si invia in allegato:

- la **Nota MIUR prot. n. 1532 del 23 febbraio 2015** – esplicativa di tutti gli aspetti inerenti la richiesta di assistenti di lingua straniera per l'anno scolastico 2015-2016 (con all. I e II).

Si ringrazia per la consueta e fattiva collaborazione.

Per eventuali chiarimenti è possibile contattare i seguenti recapiti:

Daniela Colosimo: 0961734498

Giovanna Olivadese: 0961734512

**IL DIRIGENTE**

**Angela RIGGIO**

Firma autografa sostituita a mezzo  
stampa ex art. 3, c. 2 D.Lgs n. 39/93



*Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca  
Ufficio Scolastico Regionale per la Calabria  
Ufficio III*